

## Prefaces for Lent

Current Translation	New Translation (LEAKED!)
<p>I</p> <p>Father, all-powerful and ever-living God, we do well always and everywhere to give your thanks through Jesus Christ our Lord.</p> <p>Each year you give us this joyful season when we prepare to celebrate the paschal mystery with mind and heart renewed.</p> <p>You give us a spirit of loving reverence for you, our Father, and of willing service to our neighbour.</p> <p>As we recall the great events that gave us new life in Christ, you bring the image of your Son to perfection within us.</p> <p>Now, with angels and archangels, and the whole company of heaven, we sing the unending hymn of your praise:</p>	<p>It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.</p> <p>For each year by your gracious gift your faithful await the sacred paschal feasts with the joy of minds made pure, so that, more eagerly intent on prayer and on the works of charity, and participating in the mysteries by which they have been reborn, they may be led to the fullness of grace you bestow on your sons and daughters.</p> <p>And so, with Angels and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers of heaven, as we sing the hymn of your glory without end we acclaim:</p>
<p>II</p> <p>Father, all-powerful and ever-living God, we do well always and everywhere to give your thanks.</p> <p>This great season of grace is your gift to your family to renew us in spirit. You give us strength to purify our hearts, to control our desires, and so to serve you in freedom. You teach us how to live in this passing world with our heart set on the world that will never end.</p> <p>Now, with all the saints and angels, we praise you forever:</p>	<p>It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.</p> <p>For you have given your children a sacred time for the renewing and purifying of their hearts, that freed from disordered affections, they may so deal with the things of this passing world as to hold rather to the things that eternally endure.</p> <p>And so, with all the Angels and Saints, we praise you as without end we acclaim:</p>

III	<p>Father, all-powerful and ever-living God, we do well always and everywhere to give your thanks.</p> <p>You ask us to express our thanks by self-denial. We are to master our sinfulness and conquer our pride. We are to show to those in need your goodness to ourselves.</p> <p>Now, with all the saints and angels, we praise you forever:</p>	<p>It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.</p> <p>For you will that our self-denial should give you thanks, humble our sinful pride, contribute to feeding the poor and so help us imitate you in your kindness.</p> <p>And so we glorify you with countless Angels as with one voice of praise we acclaim:</p>
IV	<p>Father, all-powerful and ever-living God, we do well always and everywhere to give your thanks.</p> <p>Through our observance of Lent you correct our faults and raise our minds to you, you help us grow in holiness, and offer us the reward of everlasting life through Jesus Christ our Lord.</p> <p>Through him the angels and all the choirs of heaven worship in awe before your presence. May our voices be one with theirs as they sing with joy the hymn of your glory:</p>	<p>It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.</p> <p>For through bodily fasting you restrain our faults, raise up our minds, and bestow both virtue and its rewards, through Christ our Lord.</p> <p>Through him the Angels praise your majesty, Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the Virtues of heaven and the blessed Seraphim worship together with exultation.</p> <p>May our voices, we pray, join with theirs in humble praise as we acclaim:</p>
1st Sun.	<p>Father, all-powerful and ever-living God, we do well always and everywhere to give your thanks through Jesus Christ our Lord.</p> <p>His fast of forty days makes this a holy season of self-denial. In rejecting the devil's temptations he has taught us to rid ourselves of the hidden corruption of evil and so share his paschal meal in purity of heart until we come to its fulfilment in the promised land of heaven.</p> <p>Now we join the angels and the saints as they sing their unending hymn of praise:</p>	<p>It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.</p> <p>By abstaining forty long days from earthly food he consecrated by his fast the pattern of our Lenten observance, and by overturning all the snares of the ancient serpent taught us to cast out the leaven of malice, so that, celebrating worthily the paschal mystery, we might pass over at last to the eternal paschal feast.</p> <p>And so, with the company of Angels and Saints, as we sing the hymn of your praise, without end we acclaim:</p>